

# bPro

## Balance de vente au détail



METTLER TOLEDO



# Table des matières

<b>1</b>	<b>Votre nouvelle balance de vente au détail</b>	<b>4</b>
1.1	Consignes de sécurité	4
1.2	Documents connexes	4
1.3	Maintenance	4
1.4	Destination conforme	4
1.5	Vue d'ensemble de l'appareil	5
1.6	Légal pour le commerce	7
<b>2</b>	<b>Configuration</b>	<b>8</b>
2.1	Exigences posées à l'emplacement de la balance	8
2.2	Mise à niveau de la balance	8
2.3	Insérez le papier	8
2.4	Connexion au réseau électrique	12
2.5	Mise en service et hors service de la balance	12
<b>3</b>	<b>Fonctionnement rapide et aisé</b>	<b>13</b>
3.1	Entrée libre	13
3.2	Appeler des PLU	14
3.3	Utilisation avec tare	15
3.4	Réglage du zéro	15
3.5	Nettoyage	16
<b>4</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>17</b>
4.1	Caractéristiques techniques	17
4.2	Conformité	17
<b>5</b>	<b>Mise au rebut</b>	<b>18</b>

# 1 Votre nouvelle balance de vente au détail

## 1.1 Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité de base

- Lisez cette notice d'utilisation avant d'utiliser la balance.
- Suivez attentivement les instructions de cette notice d'utilisation.
- Rangez cette notice d'utilisation près de la balance pour consultation future.
- Ne laissez pas du personnel non formé utiliser ou nettoyer la balance.
- N'ouvrez pas la balance.
- Débranchez toujours la balance du réseau électrique avant le nettoyage et la maintenance.

## 1.2 Documents connexes

- Pour des documents supplémentaires concernant votre nouvelle balance de vente au détail (p. ex., guide de l'utilisateur, fiche technique), veuillez consulter le site web suivant:

<http://www.mt.com/retail-manuals>

## 1.3 Maintenance

- Seul du personnel autorisé peut ouvrir et réparer la balance. Veuillez contacter votre représentant local.

## 1.4 Destination conforme

- Utilisez la balance uniquement pour le pesage conformément à ce manuel.
- La balance est uniquement destinée à un usage dans des environnements secs.
- Tout autre type d'utilisation et de fonctionnement allant au-delà des limites des spécifications techniques est considéré comme non conforme.

### Usage abusif

- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement industriel et agressif.

## 1.5 Vue d'ensemble de l'appareil

La balance est disponible en deux versions: comme balance compacte ou en version tour.

### 1.5.1 Clavier

#### Version tour



#### Balance compacte



### Touches de fonction



Entrée manuelle



Page suivante



Touche opérateur



Page précédente



Pavé numérique



Tare



Correction



Tare manuelle



Total client



Information



Entrée manuelle du prix à la pièce



Code et Maj



Entrée manuelle d'une quantité à soustraire



Mode et Maj



Multiplication



Avance papier



Prix unitaire fixe / tare fixe



Répondre NON dans le menu ou OFF



Change rendu



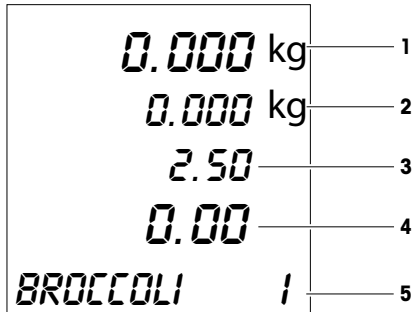
Répondre OUI dans le menu ou ON



Annuler

## 1.5.2

### Afficheur

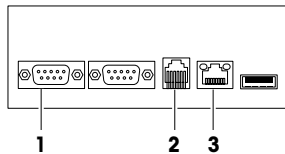


- 1 Affichage du poids (net)
- 2 Tare
- 3 Prix unitaire
- 4 Prix total
- 5 Nom d'article et numéro PLU

## 1.5.3

### Connexions

Les connexions suivantes sont disponibles pour connecter des périphériques:



- 1 RS-232/COM A pour un scanner ou ordinateur
- 2 Connexion pour tiroir-caisse
- 3 LAN, pour l'établissement d'un réseau de balances

## 1.6 **Légal pour le commerce**

Lorsque la balance est utilisée dans le commerce ou pour une application sous contrôle légal, elle doit être configurée, vérifiée et scellée conformément aux réglementations des poids et mesures. L'acheteur porte la responsabilité de s'assurer que toutes les exigences légales applicables sont respectées. Comme les exigences de vérification varient selon la juridiction, l'acheteur devrait contacter son bureau local des poids et mesures s'il n'est pas familiarisé avec les exigences.

Pour les produits vendus en Europe, le processus de vérification a été complété en usine. Ces produits ont été scellés et la plaque signalétique comprend des marquages supplémentaires de métrologie. Ils peuvent être mis en service immédiatement. Si cela est exigé par les Poids et Mesures, des autocollants supplémentaires seront déjà appliqués sur l'appareil.

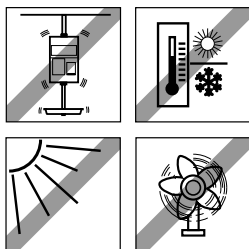
Pour les produits vendus dans d'autres régions, le processus de vérification doit être effectué sur le lieu d'utilisation.

Afin d'empêcher l'accès aux réglages de calibrage et métrologiques, la balance doit être scellée à l'aide d'un sceau de papier ou d'un plomb.

## 2 Configuration

### 2.1 Exigences posées à l'emplacement de la balance

L'emplacement correct est critique pour la précision du pesage.

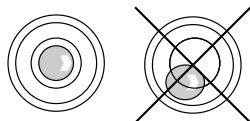


#### Conditions pour un emplacement idéal

- Pas de chocs et vibrations
- Pas de fluctuations excessives de température
- Pas d'ensoleillement direct
- Pas de courants d'air importants

► Sélectionnez un lieu d'installation stable, sans secousses et, si possible, horizontal pour votre balance.

### 2.2 Mise à niveau de la balance



Seule une balance parfaitement alignée à l'horizontale fournit des résultats de pesage exacts. Afin de faciliter la mise à niveau, la balance est équipée d'un niveau à bulle. L'indicateur de niveau est situé en dessous du plateau de charge.

► Pour la mise à niveau, tournez les pieds réglables de la balance jusqu'à ce que la bulle d'air du niveau se trouve dans le cercle intérieur.

### 2.3 Insérez le papier

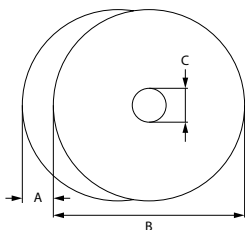
#### NOTE

Dommage à la tête d'impression ou mauvaise qualité d'impression.

► Utilisez uniquement du papier thermique ou des étiquettes thermiques.

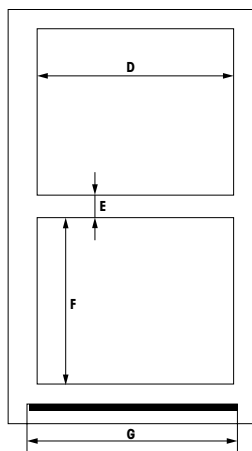
#### 2.3.1 Format de papier

Les **rouleaux** de tickets/d'étiquettes doivent avoir les dimensions suivantes:



Dim.	Rouleaux de tickets	Rouleaux d'étiquettes
<b>A</b>	60 mm	40 mm à 78 mm
<b>B</b>	127 mm	max. 122 mm
<b>C</b>	11 mm	max. 40 mm
	Longueur max. de papier: 150 m	





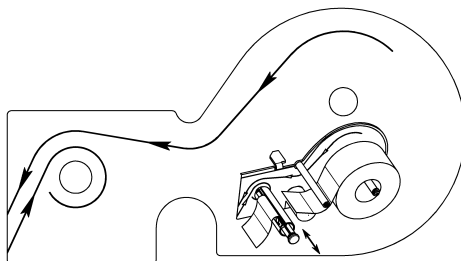
**Les étiquettes** doivent avoir les dimensions suivantes:

Dim.	Etiquettes
<b>D</b>	40 mm à 78 mm
<b>E</b>	2 mm $\pm$ 0,2 mm
<b>F</b>	30 mm à 102 mm
<b>G</b>	largeur d'impression eff.: 54 mm

### 2.3.2

#### Insertion du rouleau de tickets

1. Ouvrir la porte de l'imprimante.
2. Tirer sur la poignée verte et l'extraire le plus possible et retirer l'imprimante de son logement.
3. Pousser le levier de déverrouillage vers le bas.  
La tête d'impression se déploie vers le haut.
4. Insérer le nouveau rouleau de tickets comme montré ci-dessous.  
Le début du papier se trouve du côté gauche.

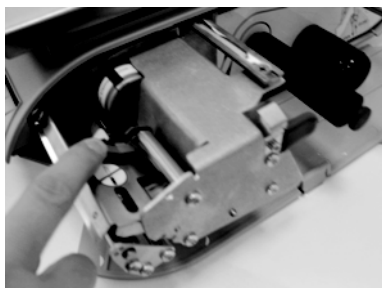


5. Tirer le papier thermique vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit tendu.
6. Pousser la tête d'impression vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille à nouveau en place.
7. Découper l'excès de papier.
8. Avec la poignée verte, faire glisser l'imprimante dans son logement.
9. Fermer la porte de l'imprimante.

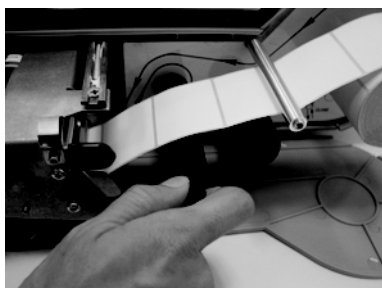
### 2.3.3 Insertion du rouleau d'étiquettes



1. Ouvrir la porte de l'imprimante.
2. Tirer sur la poignée verte et l'extraire le plus possible et retirer l'imprimante de son logement.



3. Pousser le levier de déverrouillage vers le bas.



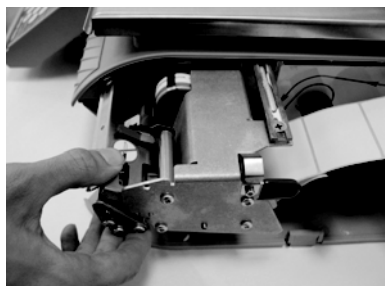
4. Insérer le rouleau d'étiquettes comme montré sur l'illustration.
5. Tirer la broche de tension vers l'avant.



6. Insérer le papier de support dans la broche de tension.



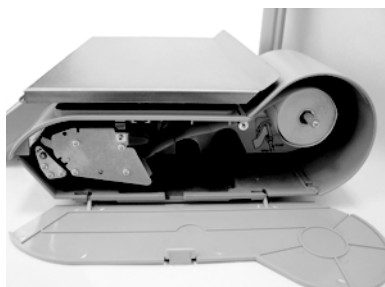
7. Remettre la broche de tension en place.



8. Pousser la tête d'impression vers le bas.



9. Faire tourner la broche de tension dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le papier soit tendu.

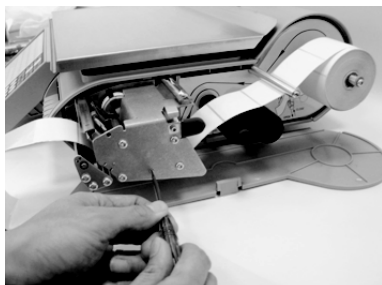


10. Remettre l'imprimante en place.

11. Fermer la porte de l'imprimante.

12. Appuyer sur la touche d'avance papier.

### 2.3.4 Réglage de la largeur du papier



1. Ouvrir la porte de l'imprimante.
2. Tirer sur la poignée verte et l'extraire le plus possible et retirer l'imprimante de son logement.
3. Insérer le rouleau de tickets ou d'étiquettes.
4. A l'aide d'un tournevis, régler le guide de papier jusqu'à la largeur de papier correspondante.
5. Fermer la porte de l'imprimante.

### 2.4 Connexion au réseau électrique



#### **DANGER** **Danger de choc électrique**

- ▶ Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement mise à la terre.
  - ▶ Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.
  - ▶ Utilisez des prises de courant qui sont facilement accessibles et ne sont pas situées plus loin que la longueur du cordon d'alimentation.
  - ▶ Ne retirez pas la broche de terre.
1. Connecter l'unité d'alimentation fournie à la douille de raccordement électrique à l'avant de la balance.
  2. Branchez la fiche dans une prise correctement mise à la terre.

### 2.5 Mise en service et hors service de la balance

- ▶ Pour mettre la balance en service, appuyer sur la touche **On/Off** à l'avant de la balance.
- ▶ Pour mettre la balance hors service, appuyer à nouveau sur la touche **On/Off**.

La balance est prête lorsque l'affichage de poids apparaît.



## 3 Fonctionnement rapide et aisé



Les applications décrites dans ce chapitre se rapportent au travail avec un vendeur.

### 3.1 Entrée libre



#

0 ... 9

V

0.0000 kg

...

\*

V

Vous pouvez peser et vendre immédiatement avec votre balance poids-prix – sans configuration préalable.

1. Placer l'article sur la balance.
2. Appuyer sur la touche #.
3. Introduire le prix de base (prix/kg).  
Le prix à payer est affiché.
4. Confirmer l'entrée avec la touche vendeur.
5. Retirer l'article de la balance.  
Tous les affichages reviennent à 0.
6. Pour plus d'articles, répéter les étapes 1 à 5.
7. Totaliser les articles avec la touche étoile.
8. Confirmer la transaction avec la touche vendeur.

## 3.2

### Appeler des PLU



0 ... 9

V

0.000 kg

...

\*

V

#### Appeler automatiquement un PLU

1. Placer l'article sur la balance.
2. Entrer le numéro de PLU correspondant.  
Le PLU est appelé automatiquement.  
Le prix unitaire et le prix à payer sont affichés.
3. Confirmer l'entrée avec la touche vendeur.
4. Retirer l'article de la balance.  
Tous les affichages reviennent à 0.
5. Pour plus d'articles, répéter les étapes 1 à 5.
6. Totaliser les articles avec la touche étoile.
7. Confirmer la transaction avec la touche vendeur.



M1

V

0.000 kg

...

\*

V

#### Appeler des PLU avec des touches fixes

1. Placer l'article sur la balance.
2. Appuyer sur la touche fixe correspondante.  
Le prix unitaire et le prix à payer sont affichés.
3. Confirmer l'entrée avec la touche vendeur.
4. Retirer l'article de la balance.  
Tous les affichages reviennent à 0.
5. Pour plus d'articles, répéter les étapes 1 à 5.
6. Totaliser les articles avec la touche étoile.
7. Confirmer la transaction avec la touche vendeur.

### 3.3

#### Utilisation avec tare

Vous remplissez des contenants avec vos produits ou les clients apportent leur propre contenant. La fonction de tare assure que seules les marchandises sont introduites et payées.

Si vous connaissez le poids de vos contenants, vous pouvez entrer la tare au clavier. Dans ce cas, vous ne devez pas tarer le contenant vide.



**T**



...

#### Tarer un contenant vide

1. Placer le contenant vide sur la balance.
2. Appuyer sur la touche **Tare**.  
L'affichage de poids est remis à 0,000 kg et le symbole NET apparaît.
3. Remplir le contenant avec la marchandise à peser.
4. Effectuer le calcul du prix comme décrit ci-dessus.
5. Retirer le contenant de la balance.  
Tous les affichages reviennent à 0.

### 3.4

#### Réglage du zéro

#### 3.4.1

#### Réglage automatique du zéro

La balance est équipée d'une fonction de maintenance automatique du réglage du zéro, ce qui signifie que de petits changements de poids du plateau de charge non chargé sont automatiquement compensés.

#### 3.4.2

#### Réglage manuel du zéro

-0.0 10 kg

**C C**

0.000 kg

- Appuyer deux fois sur la touche **C**.

L'affichage de poids est mis à zéro.



Si le réglage du zéro n'est pas possible, mettre la balance hors service et la remettre en service.

## 3.5

### Nettoyage



#### ATTENTION

##### Domage à la balance

- ▶ Avant le nettoyage, mettre l'appareil hors service et tirer la fiche de la prise.
- ▶ Ne pas ouvrir l'appareil.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne parvienne à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produit abrasif ni de produit de nettoyage attaquant les matières plastiques.

##### Nettoyage

- ▶ Enlever le plateau de charge et le nettoyer avec un détergent de ménage liquide du commerce.
- ▶ En cas de fort encrassement, nettoyer la surface du boîtier avec un chiffon humidifié à l'aide d'eau additionnée d'un détergent liquide doux et bien essoré.
- ▶ Retirer les membranes du clavier et les nettoyer. Vérifier que les membranes du clavier sont parfaitement sèches avant de les replacer.



## 4 Caractéristiques techniques

### 4.1 Caractéristiques techniques

#### Caractéristiques techniques de la balance

Charge max. / incréments	3 / 6 kg	e = 1 / 2 g
	6 / 15 kg	e = 2 / 5 g
	30 kg	e = 5 g

#### Afficheur

Affichage du poids	5 chiffres
Affichage du prix de base	7 chiffres
Affichage du prix total	7 chiffres
Tare	5 chiffres

#### Conditions ambiantes

Température de fonctionnement	-10 °C à +40 °C
Température de stockage	-10 °C à +70 °C
Humidité	Max. 80 % d'humidité relative pour les températures jusqu'à 31 °C, diminuant linéairement jusqu'à 50 % à 40 °C, sans condensation
Altitude	jusqu'à 2000 m

#### Caractéristiques électriques

Alimentation électrique	100 à 240 V AC, 50 / 60 Hz, 0,5 A
Fluctuations de la tension d'alimentation du secteur	jusqu'à ±10 % de la tension nominale
Catégorie d'installation	II
Degré de pollution	2

### 4.2 Conformité



La conformité aux normes suivantes est indiquée par la marque correspondante sur le produit.

Ce produit est conforme à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive instruments de pesage à fonctionnement non automatique 2014/31/UE. La déclaration de conformité complète est disponible en ligne sur

<http://www.mt.com/retail-manuals>

## 5 Mise au rebut



En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne peut pas être éliminé avec les ordures domestiques. Ceci s'applique également aux pays extérieurs à l'UE selon leurs exigences nationales spécifiques.

- Veuillez éliminer cet appareil en conformité avec la réglementation locale via les points de collecte séparés pour les équipements électriques et électroniques.

Si vous avez des questions, veuillez contacter les autorités responsables ou le distributeur chez qui vous avez acheté cet appareil.

En cas de transmission de cet appareil (par exemple pour une autre utilisation privée ou commerciale/industrielle), cette réglementation doit également être transmise.

Nous vous remercions pour votre contribution à la protection de l'environnement.



Pour les instructions d'élimination en Europe, consulter <http://www.mt.com/retail-manuals>



[www.mt.com/retail](http://www.mt.com/retail)

Pour plus de renseignements

**Mettler-Toledo GmbH**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Subject to technical changes.  
© Mettler-Toledo GmbH 08/16  
72202984A fr

